



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE
ATTACHMENT B
LETTER TO PARENTS
FOR A NON-SPONSORED TRIP

Dear Parent of a Student in the Interact Club:

It has come to my attention that your daughter/son may be participating in a privately sponsored trip scheduled for Saturday, December 7, 2019 to Angel City Celebration at Jesse Owens Community Regional Park 9651 S. Western Ave. Los Angeles, CA 90047 with LA5 Rotary Club .

Please be advised that this field trip has not been approved by the Los Angeles Unified School District and is not a school-sponsored activity. Your son's/daughter's participation in such a tour is a private matter between your family and the tour company or independent sponsor. Students who are absent from school during the time regular school is in session will have their attendance cards marked with an "unexcused absence" for the day(s) missed. Any chaperones who provide supervision for minors on this tour do so as private citizens, and are in no way authorized to perform such supervision as school district employees.

Neither MaCES Magnet School nor LAUSD is responsible for the education, supervision, or welfare of your son/daughter during this trip and therefore, neither will compensate, insure or indemnify you or your son/daughter for any incident, loss of property, illness or injury that may occur during the tour.

Sincerely,

REF-2111.1
Division of Instruction
Page 47
December 14, 2015



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

ATTACHMENT C – Parent Notification of a Non-Sponsored Field Trip - Spanish
CARTA DE MUESTRA PARA LOS PADRES DE FAMILIA
PARA UN VIAJE NO AUTORIZADO

Estimados señores de una estudiante clubes Interact:

Se me ha hecho saber que su hijo(a) podría participar en un viaje patrocinado por el sector privado, y programado para Saturday, December 7, 2019 between 9:00 a.m.-3:00 p.m. to Angel City Celebration at Jesse Owens Community Regional Park 9651 S. Western Ave. Los Angeles, CA 90047 with LA5 Rotary Club .

Por favor, tenga(n) por sabido que esta excursión no la ha patrocinado el Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles y que no es una actividad patrocinada por la escuela. La participación de su hijo(a) en tal excursión es un asunto privado entre la familia de usted(es) y la compañía de excursiones. A los alumnos que estén ausentes durante las horas en que la escuela regular esté en sesión se les marcarán sus tarjetas de asistencia con una << ausencia no válida>> por el día o los días que hayan faltado.

Cualesquiera 'acompañantes' (chaperones) que supervisen a los menores de edad durante la excursión lo hacen en calidad de ciudadanos privados y no están facultados en forma alguna para llevar a cabo tal supervisión en calidad de empleados del Distrito escolar.

Ni la escuela MaCES Magnet , ni el LAUSD (Los Angeles School District 'Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles') son responsables de la educación, supervisión o bienestar de su hijo(a) durante este viaje, y, por consiguiente, ninguno de los dos compensará, asegurará o indemnizará a usted(es) y a su hijo(a) por cualquier incidente, pérdida de propiedad, enfermedad o lesión que pudieran ocurrir durante la excursión.

Atentamnte,